

APPUNTAMENTI CON LA PACE - APPOINTMENTS WITH PEACE



Viaggio italiano di Claudia Contin Arlecchino con la performance

"LA GUERRA DEL POETA"

Un Haiku teatrale fra Giuseppe Ungaretti e Egon Schiele

Il 4 novembre 1918 entrano in vigore le condizioni dell'armistizio fra Italia e Impero Austro-Ungarico firmate il giorno prima; il giorno 11 novembre la Germania firma l'Armistizio con le potenze Alleate in un vagone ferroviario nei pressi di Compiègne in Francia.

La Grande Guerra è finita ed è finalmente possibile dare il benvenuto alla PACE, ma il ricordo delle sofferenze che l'hanno alla fine resa possibile non va cancellato. Tra i soldati che sono rimasti sul campo o che sono sopravvissuti, c'erano anche artisti e poeti che hanno testimoniato con segni e parole il cataclisma del primo Novecento. "La poesia è un pensiero amorevole, lanciato verso l'altro per indurlo ad essere più umano", così insegnava il sopravvissuto Giuseppe Ungaretti ai suoi studenti universitari. Così si compì la tragedia del Poeta Soldato, che già dalle trincee aveva mandato pensieri di umanità affidandoli agli involucri vuoti di cartone che avevano contenuto pallottole. Dall'altra parte, nella "terra di nessuno", di fronte alla trincea di Ungaretti, c'era, in qualche luogo, un soldato austriaco che dipingeva umanità: si chiamava Egon Schiele. Il gesto umano sui suoi quadri era tormentato e scarnificato, quasi a fare eco alle parole di Ungaretti.

Claudia Contin Arlecchino unisce due forme artistiche come poesia e pittura in una fusione teatrale intensa, come a pacificare gli animi ancora tormentati, per rendere catartico il ricordo di quanto avvenuto in quegli anni terribili.

Italian journey by Claudia Contin Arlecchino with the performance

"THE POET'S WAR"

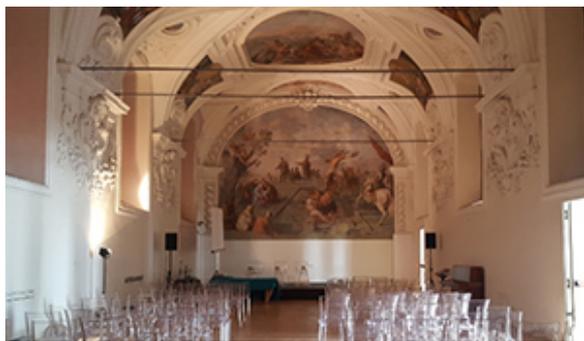
A theatrical Haiku between Giuseppe Ungaretti and Egon Schiele

On November 4, 1918, the conditions of the armistice between Italy and the Austro-Hungarian Empire signed the day before came into force; On 11 November Germany signed the Armistice with the Allied powers in a railway wagon near Compiègne in France.

The Great War is over and it is finally possible to welcome the PEACE, but the memory of the suffering that eventually made it possible should not be canceled. Among the soldiers who remained in the field or who survived, there were also artists and poets who testified with signs and words the cataclysm of the early twentieth century. "Poetry is a loving thought, launched towards the other to make him more human"; this was how the survivor Giuseppe Ungaretti taught his university students. Thus the tragedy of the Poet Soldier was carried out, which had already sent thoughts of humanity from the trenches, entrusting them to the empty cardboard envelopes that had contained bullets. On the other side, in the "no man's land", in front of Ungaretti's trench, there was, somewhere, an Austrian soldier who painted humanity: his name was Egon Schiele. The human gesture on his paintings was tormented and scarified, almost echoing the words of Ungaretti.

Claudia Contin Arlecchino combines two artistic forms such as poetry and painting in an intense theatrical fusion, as if to pacify the still tormented souls, to make the memory of what happened in those terrible years become cathartic.

programma delle performance: (english version below)



Napoli, 30 ottobre 2018, mattina -
ex convento San Domenico Maggiore - Sala del Capitolo
Piazza S. Domenico Maggiore, 8A - Napoli (NA)
organizzato da Il Casale delle Arti
per prenotazioni: +39 347-4083461
e-mail: info@ilcasaledellearti.org
Attività supportata dall'Assessorato alla Cultura
del Comune di Napoli
dedicato ai ragazzi delle scuole medie e superiori
di Napoli



Benevento, 1 novembre 2018, pomeriggio -
Sant'Agata de'Goti - presso "Il Casale delle Arti"
Struttura artistica eco integrata e cantiere creativo
per il teatro
Contrada Torretta, 3 - Sant'Agata de' Goti (BN)
per prenotazioni: +39 347-4083461
e-mail: info@ilcasaledellearti.org
Performance inserita nella giornata di attività per la Pace
dedicato alle famiglie e a tutte le età

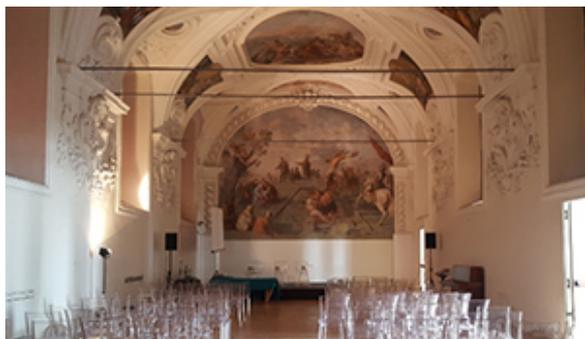


Pordenone, november 4th, 2018, sera -
Osteria ai Travi
Cucina casalinga, specialità tipiche vento-friulane
Vicolo Mantegna, 2 - Pordenone (PN)
per prenotazioni: +39 0434-524704
Dopo la performance è prevista una cena in tema
"La gavetta della pace"
il ricavato sarà devoluto ad una organizzazione
umanitaria



Vittorio Veneto, november 11th, 2018 - sera -
Sede Parco Palafenderl
Associazione Palafender e
Consulta dell'Associazione Culturale Vittoriese
Via del Meril, 13 - Vittorio Veneto (TV)
per prenotazioni: +39 0438 555274
e-mail: consultavv@libero.it
Performance inserita nella giornata escursioni per la Pace
le offerte saranno devolute alla Consulta Popolare di
Vittorio Veneto per la diversità e l'accoglienza

program of performances:



Naples, october 30, 2018 - morning time -
former convent of San Domenico Maggiore -
Sala del Capitolo
Piazza S. Domenico Maggiore, 8A - Naples (NA) Italy
Organized by Il Casale delle Arti
booking: +39 347-4083461
e-mail: info@ilcasaledellearti.org
*Supported by the Culture Dept. of the City of Naples
dedicated to middle and high school students in Naples*



Benevento, november 1st, 2018 - afternoon -
Sant'Agata de'Goti - at "Il Casale delle Arti"
*Integrated eco-artistic structure and creative building site
for the theater*
Contrada Torretta, 3 - Sant'Agata de' Goti (BN) Italy
booking: +39 347-4083461
e-mail: info@ilcasaledellearti.org
*Performance included in the day of activities for Peace
dedicated to families and people of all ages*



Pordenone, november 4th, 2018, evening time -
Osteria ai Travi
Home cooking, typical Veneto-Friuli specialties
Vicolo Mantegna, 2 - Pordenone (PN) Italy
booking: +39 0434-524704
*After the performance there will be a dinner on the theme
"La gavetta della pace"*
the proceeds will be donated to a humanitarian
organization



Vittorio Veneto, november 11th, 2018 - afternoon -
Palafenderl Park headquarters
*Palafender Association and Consulta of the Vittoriese
Cultural Association*
Via del Meril, 13 - Vittorio Veneto (TV) Italy
booking: +39 0438 555274
e-mail: consultavv@libero.it
*Performance included in the day of excursions for Peace
the offers will be donated to the Popular Council of Vittorio
Veneto for diversity and hospitality*